

La imagen de España en América Latina según la red social Twitter

Juan Pizarro | Colaborador del Grupo de Investigación del Observatorio Imagen de España (OIE)

Tema

Las redes sociales juegan un papel cada vez más importante a la hora de generar debate e incluso polémica. Un ejemplo es Twitter, capaz de convertir en *trending topic* a nivel mundial un acontecimiento que, otrora, hubiera pasado inadvertido. Su viralidad y su uso masivo hacen que sea una potente arma de opinión que debe ser objeto de investigación por su influencia en el cambio y/o generación de percepciones.

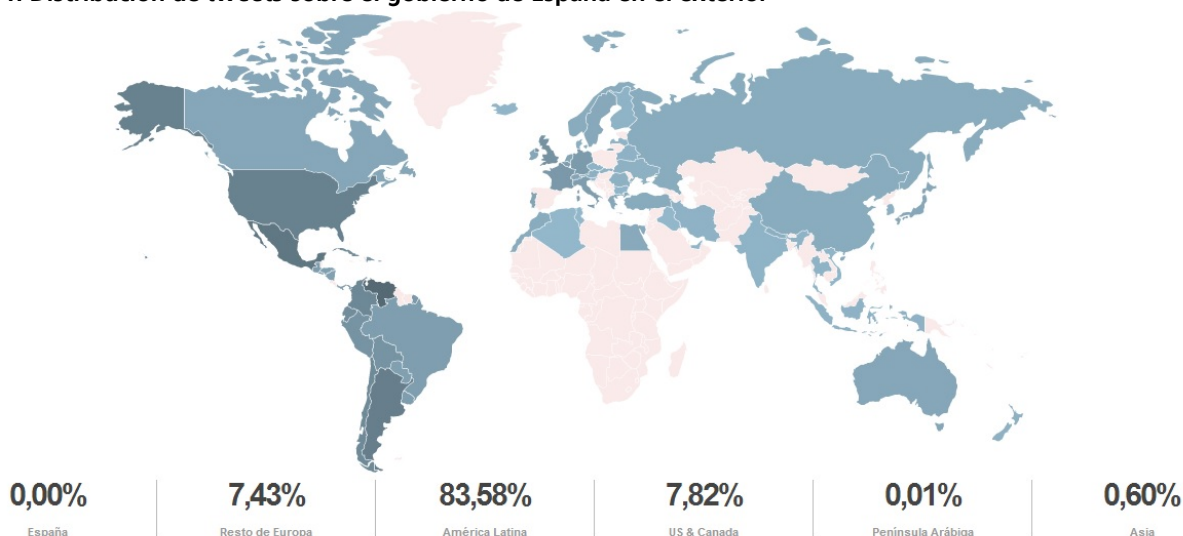
Resumen

Las relaciones con Venezuela, el “incidente del avión” de Evo Morales y el “caso Barcenas” han tenido un impacto notable sobre la imagen de España en América Latina si se toma como fuente de análisis y referencia la red social Twitter¹ de junio a agosto de 2013. Este análisis profundiza en la repercusión de esta red social sobre la imagen de España en América Latina de junio a agosto de 2013 mediante un seguimiento de *tweets* relacionados con el gobierno de España.

Análisis

Introducción

Figura 1. Distribución de tweets sobre el gobierno de España en el exterior



¹ Con el fin de realizar análisis comparados con otros países más adelante, la metodología se basa en seguir nombres y títulos de miembros del gobierno de España, según la web oficial de La Moncloa (<http://www.lamoncloa.gob.es/Gobierno/index.htm>).

Lo primero que se puede extraer tras este análisis es que Venezuela, según se aprecia en la Figura 2, es el país que más menciona al gobierno español en Twitter, hecho que puede estar motivado por el cruce de declaraciones que se produjo entre los gobiernos español y venezolano a principios de verano.

Figura 2. Países que más mencionan al gobierno español en Twitter

País	%
Venezuela	32,75
México	15,42
Argentina	9,36
EEUU	7,61
Colombia	5,16
Chile	4,22
Ecuador	3,33
Cuba	3,02
Reino Unido	1,96
Perú	1,87
Bolivia	1,78
República Dominicana	1,62
Francia	1,08
Alemania	0,91
Panamá	0,77
Guatemala	0,70
Italia	0,63
Uruguay	0,62
Brasil	0,61
Bélgica	0,56

Pero a pesar de lo que se pudiera prever por dicho acontecimiento, Venezuela no fue el país de origen de los *tweets* más negativos, puesto que si bien contó con un 32,75% del total de los mensajes, como se puede observar en la Figura 3 sólo un 25,6% de los mensajes negativos tiene ahí su origen.

Figura 3. Origen de los tweets más negativos

País	%
Venezuela	25,6
México	13,2
Argentina	12,3
EEUU	10,7
Colombia	5,7
Chile	4,8
Ecuador	3,8
Reino Unido	2,9
Alemania	2,0
Cuba	1,9

Fuerte presencia del deporte

En la primera semana objeto de estudio (del 24 al 30 de junio de 2013) se da una fuerte presencia de áreas asociadas a España como el deporte, por medio de palabras como "fútbol" y "entrenador", de lo que se desprende que sean mensajes, en su mayoría, positivos. Tal y como se ve en la Nube-texto 1, el azul representa palabras neutras, que no han sido relacionadas fuertemente con mensajes positivos ni negativos, y el rojo, con negativos. Es decir, que cuanto más rojo esté un concepto, más asociado estará a mensajes negativos. Y respecto al tamaño, representa el número de repeticiones de ese término.

Nube-texto 1

partido entrenador chile español
rajoy autorización vía mayoría
gobierno firma congreso
campaña q dimisión beca
izquierda presidente
sr._capitán_general impuesto
opinión gobierno_de_españa
independencia wert española
nota alcohol albert_einstein subida
fútbol idioma tabaco

De aquí también se desprende, además, que durante esta semana la palabra “presidente” fue muy usada y de forma muy positiva; por otro lado, términos como “tabaco” y “alcohol” (debido a la subida de impuestos) y “becas” coparon los mensajes negativos. Sin embargo, la atención estaba en otro lado. Estos *tweets* sólo tuvieron un impacto² de 6,3 millones de impresiones, llegando los mensajes positivos a menos de 35.000 y los negativos, a cerca de 300.000. Todo ello, a pesar de la citada subida de impuestos.

Semana crítica con la imagen de España

La siguiente semana (del 1 al 7 de julio) se presenta mucho más dura para la imagen del gobierno de España en América Latina, con motivo de una información que, en este caso, sí fue de carácter exterior y relacionada con países del entorno. Se trató del incidente con el avión del presidente boliviano, Evo Morales (triplemente representado en la Nube-texto 2), que supuestamente llevaba en su interior al estadounidense Edward Snowden (reclamado por el gobierno de EEUU), causando un gran impacto en la región.

Nube-texto 2

crítica rajoy milagro
evo_morales español calderón
maduro
gobierno_de_españa vía
canciller gobierno monumento
avión española
nicolás_maduro margallo ministro
relación snowden evo d venezolano
pueblo nicolasmaduro morales q
atentado disculpa presidente
bolivia agresión

² Fuente: Plataforma Síntesis.

Aquí, las declaraciones del ministro de Asuntos Exteriores y de Cooperación de España, José Manuel García-Margallo, fueron duramente criticadas, coyuntura que fue aprovechada por el presidente venezolano, Nicolás Maduro, para atacar al gobierno de España, con el que había mantenido unas relaciones tensas desde su llegada a la presidencia.

Una comparación del color predominante en ambas imágenes (entre la Nube-texto 1 y la Nube-texto 2) da cuenta de la repercusión negativa que esto supuso. En cuanto a su índice de impacto, se multiplicó casi por seis en relación a la semana anterior, pasando de 6,3 millones a 35,2 millones; y los mensajes negativos, de 300.000 a más de 2 millones.

Evo Morales y "el caso Bárcenas"

Durante esta semana, Evo Morales continúa siendo una de las temáticas importantes relacionadas con el gobierno de España para los usuarios de *twitter*, pero también se da un hecho llamativo: se rompe la regla de que la política interior no importa en el exterior. Este hecho se debe al eco relativo a casos de corrupción, tales como "el caso Bárcenas" (ambas palabras en la Nube-texto 3). No obstante, por mucho que el "escándalo" provocase revuelo, tuvo menos repercusión que el incidente con el avión de Evo Morales. Y esto se percibe en que se baja el número de impresiones hasta los 22,6 millones, y los comentarios negativos de algo más de 2 millones a poco más de 750.000.

Nube-texto 3

españa justicia
gobierno publicación
sobresueldo escándalo español
presidente
dimisión oposición
margallo corrupción q
renuncia p disculpa evo_morales
partido rajoy protesta
gobierno_de_españa
mariano_rajoy caso
ministro manifestación
bárcenas via noticia
partido_socialista_obrero_esp
añol crisis e

En esta semana, además, también llama la atención que, aunque el color rojo es el dominante, destaca igualmente el azul, lo cual se puede explicar por la ingente cantidad de noticias que se produjeron. Al compartir o *re-tweetear* los titulares, los usuarios dejan mensajes muy asépticos, en los que sólo informan sobre algo, por lo que son neutras en el presente análisis. No hay, sin embargo, tampoco que engañarnos en este aspecto, la noticia asociada sigue teniendo un impacto en la imagen, aunque el *tweet* no exprese una opinión al respecto.

“Rajoy” y “gobierno” duplican su presencia

Durante la semana del 15 al 21 de julio, Evo Morales y Bolivia siguen aun relacionados a la imagen del gobierno español, y a pesar de aumentar sensiblemente sobre el mes anterior permanece en un segundo plano debido al aumento de la presión sobre la figura de Mariano Rajoy. En este sentido, García-Margallo desaparece de las menciones, la cuales, ahora, se centran en términos como “dimisión”, “renuncia” y “Rajoy”, todo ello intrínsecamente relacionado con el gobierno de España. El término “escándalo” también aumenta, mientras que la neutralidad de las citas se reduce. En esta ocasión, se superan los 2,5 millones de impresiones negativas, frente a los 44 millones del impacto general del gobierno de España.

En este sentido, las figuras de “Rajoy” y “gobierno” duplican su presencia, así como “PP”, que aumenta incluso un poco más; “corrupción”, sin embargo, se triplica, y esto mientras “Bárcenas” se mantiene (disminuyendo muy poco).

Nube-texto 4

protesta evo p mandato españoles q
caso democracia **españa** millón
gobierno país vía incidente mil
gobierno_de_españa presión
español disculpa
dimisión **bolivia escándalo**
rajoy calle **corrupción**
presidente **bárcenas**
renuncia **oposición** noticia
mariano_rajoy

Así las cosas, Rajoy se ha convertido esta semana en el centro de todas las miradas, mientras la mala racha de la imagen de España en América Latina no parece desistir. La principal conclusión aquí es, sin embargo, que el gobierno acusó mucho más el incidente del “avión” con Evo Morales que el “escándalo” y la “corrupción”.

Accidente ferroviario en Galicia

El trágico accidente sucedido en Galicia fue, la semana del 22 al 28 de julio, el centro de atención. Si bien en este estudio solo se presta atención a aquello que está relacionado con el gobierno de España, este hecho suscitó críticas contra el mismo, destronando a todos los temas anteriores. Pero no fue tampoco el único asunto que acaparó la atención; también lo hicieron los nuevos impuestos sobre la energía solar de uso particular, dejando la “corrupción” y el “caso Bárcenas” en un segundo plano. Durante este período de estudio, el computo se saldó con casi 38 millones de impresiones, 3,43 de ellas negativas, frente a cerca de medio millón de positivas.

Nube-texto 5

tragedia caso luto español
corrupción pueblo
gobierno_de_españa santiago_de_compostela
galicia parlamento rajoy
congreso profesor tren
dimisión patrimonio
gobierno presidente
mariano_rajoy plaza déficit
impuesto condolencia
accidente víctima vía luz
viaespañoles renuncia españa

Apagón gradual de la atención

Del 29 de julio al 4 de agosto es justo la semana previa al parón vacacional, y Twitter, como el resto de la prensa, reduce su actividad muy sensiblemente, lo que se traducirá en un apagón gradual de la atención suscitada por el gobierno de España.

Nube-texto 6

gobierno rajoy rubalcaba p
via españa q parlamento
director bárcenas crisis
mariano_rajoy verdad fin
oposición dimisión energía
empresa escándalo español
corrupción presidente
caso emilio_lozoya
comparecencia d noticia manifestación vía
cita renuncia

Así pues, si bien la semana comienza en julio, ya se empieza a notar la cercanía del mes de agosto, con una caída de casi 5 millones de impresiones en esta semana. El accidente sigue acaparando algo de atención a través de los debates sobre la adecuación de las vías de la red ferroviaria, pero, por lo demás, se puede afirmar que se vuelve a la dinámica que se inició con los términos "corrupción" y "Bárcenas", de nuevo fuertemente asociados al gobierno.

Incremento de mensajes positivos

Por lo que se refiere a las tres semanas restantes del mes de agosto, entre ellas no alcanzan a sumar las impresiones que dejó la semana anterior: 13,5, 8,16 y 2,13 millones, respectivamente. Y la dinámica comenzada a finales del mes de julio continuará durante agosto, aunque a mucha menor escala y sólo interrumpida por las noticias sobre Gibraltar durante la primera semana. Como se puede ver en las Nube-texto 7, 8 y 9 de este mes, el nivel de los comentarios negativos descenderá también, volviendo a panoramas más azules que los que dejó julio.

Nube-texto 7

año sanidad
gobierno_de_españa
gibraltar gobierno_p
desempleo comisión_europea europa
carta español margallo
españa banco q tasa presidente
rajoy correa_del_ecuador vía d delegado
setiembre apertura país eliminación
hospital Perú trabajador ministro hora

Nube-texto 8

rajoy marcha gobierno
egipto sobresueldo p infanta
dimisión vía español país
presidente
extesorero_del_partido_popular
españa movimiento protesta
unión_europea movilización q
control femtómetro mariano_rajoy
banco_de_españa
presidente_de_españa_mariano_rajoy
izquierda_unida_de_españa
gibraltar Perú año europa
gobierno_de_españa
argumento

Nube-texto 9

gobierno_de_españa vía país
presidente_de_espa
ña_mariano_rajoy
quinta noticia rajoy
gobierno petróleo
unión_europea q
español conferry
españa margallo presidente
año p revisión interés medida hostia
gibraltar empresa buque
estado velocidad derecho servicio red
ministro

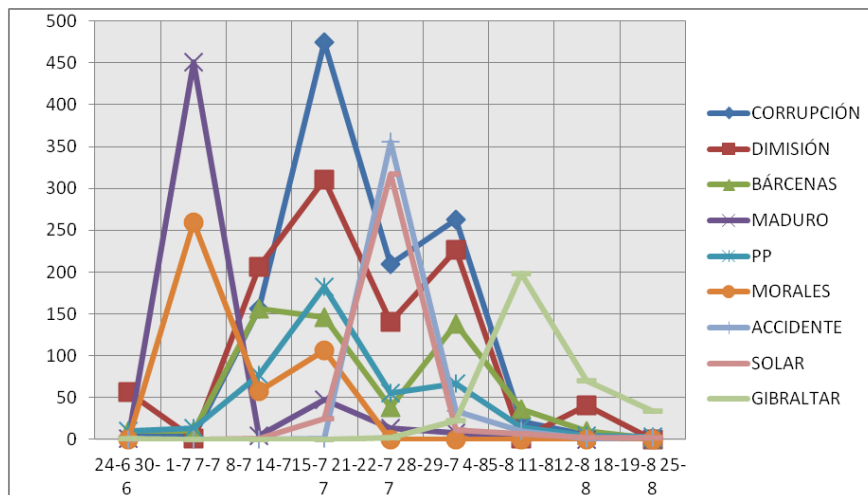
En cuanto a temáticas, el contencioso de Gibraltar copará el resto del mes, aunque sin llegar en ningún momento a los niveles de atención creados por los previas noticas de política exterior acontecidas en julio.

Conclusión

Twitter y la brevedad de la noticia

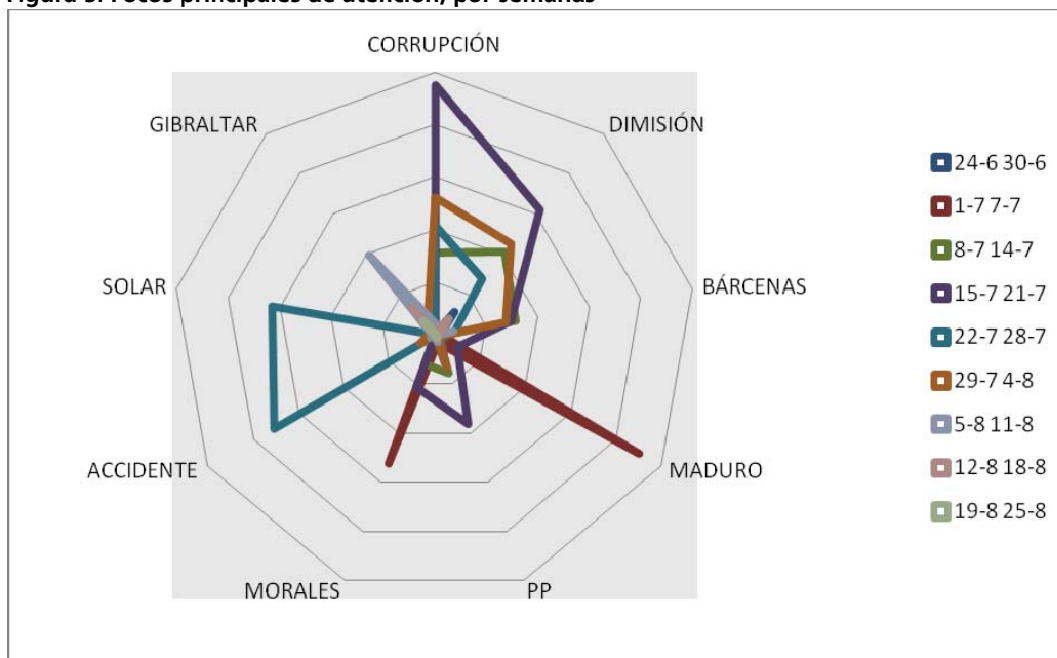
En general, se han visto un par de meses con una fuerte presencia del color rojo, es decir, con predominancia de noticias de corte negativo relacionadas con España. No obstante, se debe esperar a ver cómo comienza el nuevo curso político para poder valorar realmente el alcance de los impactos en Twitter, en relación con la imagen de España.

Figura 4. Términos más citados



En cuanto a términos se refiere, quitando "gobierno" y "Rajoy", que son parte de los filtros de búsqueda, "corrupción" ha sido el más citado. Y por lo que respecta a miembros del ejecutivo español, el que más ha aparecido, aparte del presidente del gobierno, Mariano Rajoy, ha sido José Manuel García-Margallo, muy presente en las primeras semanas cuando Nicolás Maduro y Evo Morales eran los más mencionados, seguido también del ministro de Educación, Cultura y Deporte, José Ignacio Wert.

Figura 5. Focos principales de atención, por semanas



Como se puede ver en la Figura 5, cada semana tiene un foco principal de atención, y ninguna está equilibrada entre los diferentes aspectos que han sido "noticia". O se habla de política exterior ("Maduro", "Morales", "Gibraltar") o de política interior ("corrupción", "PP", "dimisión", "Bárcenas") y raramente se toma más de un tema a la vez. Unas temáticas sustituyen a otras y apenas existe un "ruido blanco" base que refleje a la administración de forma aislada a las noticias.